

# Rudzka odsłona Industriady

„Fajer u Ficinusa” – to motyw przewodni rudzkiej odsłony INDUSTRIADY, czyli święta Szlaku Zabytków Techniki. Wydarzenie odbędzie się 8 czerwca na terenie zabytkowej kolonii robotniczej przy ul. Kubiny w dzielnicy Wirek. Gwiazdą imprezy będzie znany artysta Krzysztof Respondek oraz orkiestra kameralna pod dyr. Jean Claude’a Hauptmanna. W tegoroczne obchody święta Szlaku włączony zostanie również zabytkowy dworzec w Chebziu, który uzyskał status obiektu zaprzyjaźnionego INDUSTRIADY.

## INDUSTRIADA

to jedyny tego typu festiwal w Europie Środkowo-Wschodniej. Impreza promuje unikalny w skali kraju turystyczny szlak, który zrzesza najciekawsze obiekty związane z przemysłowym dziedzictwem regionu. Tegoroczna impreza będzie już jej 10. edycją. Odbędzie się pod hasłem „INDU-BAL”, na kanwie którego poszczególne obiekty opracowały program imprezy i jej motyw przewodnie.

## Rychtujmy się na fajer!

Od

samego południa kolonia robotnicza Ficinus będzie przygotowywać się do wielkiego świętowania. W balowy nastrój od godz. 12:00 uczestników Industriady wprowadzać będą przedszkolaki z miejskich przedszkoli nr 19, 30 i 47. Z kolei o 14:00 na scenie odegrane zostaną scenki „frelki szykują się na fajer”, oczywiście „po naszymu”. – *Jak iść na bal, to oczywiście z partnerem. Dlatego o godz. 14:30 aktorzy Teatru na 5*

wystąpią w przedstawieniu  
pt. „Biuro matrymonialne”. Losy śląskiej businesswoman  
przedstawi z kolei o  
godz. 14:45 Teatr Figa w spektaklu „Zupa na Zicher” – mówi  
Iwona Małycka,  
koordynator rudzkiej INDUSTRIADY.

W  
przygotowaniach do wielkiego balu pomogą instruktorzy Muzeum  
Miejskiego i  
Młodzieżowego Domu Kultury. Od samego południa na dzieci  
czekać będą warsztaty artystyczne,  
m.in. wykonywania ozdób inspirowanych dawną śląską biżuterią,  
robienia wachlarzy,  
masek balowych, opasek, muszek czy kotylionów. Z kolei w  
Studio Fryzjerskim mistrza  
Damiana Dudy będzie można zasięgnąć porad stylistycznych i  
dobrać odpowiednią  
fryzurę, nie tylko na „fajer” (12:00 – 15:00).

Ponadto  
dzięki Muzeum Miejskiemu im. M. Chroboka w Rudzie Śląskiej,  
które udostępni  
dawne sprzęty gospodarstwa domowego, będzie można spróbować  
prania na „waszbreście”,  
„szpanowania” czy „bigłowania”. Z kolei Violinowa Gospoda  
zamieni się w tym  
dniu w studio tańca. Między 14:00 a 16:00 odbędą się tam  
warsztaty  
taneczne dla dzieci zakończone wspólnym balem. Poprowadzi je  
Henryk Jarosz. O  
godz. 16:00 rozpocznie się kurs tańca towarzyskiego dla  
dorosłych ze szkołą  
tańca Primer Paso. O godz. 17:00 instruktorzy zaprezentują  
natomiast klasyczne  
tańce na pasażu przy ul. Kubiny. Zwieńczeniem tanecznej szkoły  
będzie

Indu-bal z Violinową Gospodą /19:00 – 22:00/, czyli potańcówka w stylu lat 20.

i 30. z muzyką na żywo. Na potańcówkę obowiązują wcześniejsze zapisy. Wstęp 5 zł.

## **Fajer czas zacząć!**

O godz. 15:00 uroczystym przemarszem orkiestry dętej KWK „Pokój” rozpocznie się część balowo-koncertowa. Prowadzącym i wodziirejem tej części Industriady będzie Krzysztof Respondek, który wcieli się w postać Georga Ficinusa. Dołączą do niego specjaliści goście, którzy zasiądą przy wspólnym stole, aby świętować 10-lecie Industriady oraz 60-lecie Rudy Śląskiej.

W orszaku, który przejdzie ulicą Kubiny sprzed kościoła ewangelickiego, wezmą udział mażoretki z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2, Zespół Pieśni i Tańca „Rudzianie”, aktorzy przebrani za postacie historyczne oraz mieszkańcy.

Po przemarszu będzie można wysłuchać koncertu orkiestry dętej i obejrzeć występ mażorettek. Następnie Zespół Pieśni i Tańca Rudzianie zaprezentuje tańce ludowe, a Józef Osmenda zagra na akordeonie i opowie o tym tradycyjnym śląskim instrumencie. O 16:30 wystąpią uczniowie Zespołu Szkół Muzycznych I i II stopnia w Rudzie Śląskiej z koncertem pt. „Zatańczmy jak za dawnych lat”. Od godz.

17.00 na scenie prowadzone będą próby techniczne.

## **HITY INDUSTRIADY!**

0  
godz. 18:00 na Ficinusie z recitalem pt. „Kto godo po śląsku,  
ten się uśmieje”  
wystąpi znany i lubiany artysta Krzysztof Respondek.  
Podsumowaniem „fajeru”  
będzie bal (19:00 – 20:30), na który zaproszenie od Georga  
Ficinusa przyjęli  
specjalni goście – postacie historyczne. Spotkamy m.in. Karola  
Godulę,  
Joannę Gryzik, Juliusza Marcisza czy Augustyna Kozioła. Oprawę  
muzyczną  
wydarzenia zapewni znakomita orkiestra pod dyr. Jean Claude’a  
Hauptmanna, która  
wykona specjalnie przygotowany na tę okazję program muzyczny z  
retrospektywną  
wiązką przebojów. Usłyszymy m.in. takie utwory jak „Powróćmy  
jak za dawnych  
lat”, walc z filmu „Ziemia obiecana” i walc z filmu „Noce  
i dnie” czy przebój „Ta ostatnia niedziela”.

## **Spacer z budowniczym osiedla**

0  
godz. 12:00, 14:00, 16:00 i 17:00 przy stanowisku Industriady  
zlokalizowanym  
przy kościele czekać będzie przewodnik. Będzie można wejść z  
nim na wieżę  
kościelną, podziwiać pochodzący z 1900 roku zegar oraz  
zwiedzić Ficinus. Będzie  
to okazja, by dowiedzieć się wielu ciekawych informacji  
o jednej z  
najstarszych kolonii robotniczych w regionie.

## **Stacja Biblioteka**

W tym roku do świętowania przyłączy się również Stacja Biblioteka, która została obiektem zaprzyjaźnionym Industriady. Tu również zabawa rusza od godz. 12:00. W jej trakcie będzie można zapoznać się z historią miejsca. Nie zabraknie anegdot i legend. – 0 godz. 13:00 i 16:00 zapraszam na spacer po dworcu z przewodnikiem. Zaprezentujemy dworzec taki, jaki był dawniej, opowiemy o ludziach, którzy z niego korzystali, bądź tylko tędy przejeżdżali. Będzie to opowieść o zwykłych i niezwykłych pasażerach, grasujących tu rozbójnikach i ukrytych skarbach – zaprasza Krystian Gałuszka, dyrektor Biblioteki Miejskiej. – W multimedialnej prezentacji pokażemy też wszystkie etapy przywracania budynku dworca do dawnej świetności i adaptacji do pełnienia nowych funkcji – dodaje. Nie zabraknie atrakcji dla najmłodszych, pokazów tańca towarzyskiego (17.00 – 17.30) oraz potańcówki z Eliaszem i Pistulką, śląskimi rozbójnikami /17.30 – 19.00/. – Znani byli oni z tego, że chętnie się przebierali, by zmylić policję. Dlatego zachęcam, aby na naszą potańcówkę przyjść w przebraniu – zachęca dyrektor biblioteki. Warta uwagi z pewnością będzie też prezentacja zabytkowych rowerów i mody z lat 30., 40. XX wieku /15.00 – 16.00/.

## **“Express Ficus – Stacja Biblioteka”**

Świętowanie

w rudzkich obiektach połączy gra terenowa "Express Ficinus – Stacja Biblioteka"

/15.30 – 17.30/. – łączymy oba miejsca Industriady  
expresem gnającym przez historyczne miejsca naszego miasta.  
Start na Ficinusie,

finisz na Chebziu. Do pokonania jest około 5 km, a po drodze  
przystanki z

zagadkami do odgadnięcia. Na zwycięską drużynę czeka  
atrakcyjna nagroda, a na wszystkich

zabawa taneczna w Stacji Biblioteka – zdradza Iwona Małyska.

Gra

przeznaczona jest dla drużyn 2-4 osobowych. Zbiórka na terenie  
parafii

ewangelickiej przy ul. Kubiny, przy stanowisku Industriady.

Zapisy do 4 czerwca

/32-242-05-86 w. 35, czytelnia@r-sl.pl lub osobiście w  
Bibliotece Centralnej –

Ruda Śląska – Wirek, ul. Dąbrowskiego 18/.

**Pełny program:**

**Pełny program:**

**[www.rudaslaska.pl](http://www.rudaslaska.pl)**

**[www.ficinus.rudaslaska.pl](http://www.ficinus.rudaslaska.pl)**

**oraz**

**[www.biblioteka.r-sl.pl/biblioteka/](http://www.biblioteka.r-sl.pl/biblioteka/)**

Źródło: UM Ruda Śląska

 Szlak Zabytków Techniki  
prezentuje



# INDUSTRIADA

8 CZERWCA 2019

## Fajer u Ficinusa

Zabytkowa kolonia robotnicza przy ul. Kubiny, Ruda Śląska - Wirek  
12:00 – 20:30

### Scena:

- 12:00 – 14:00 Bajtle fajrujom – występy dzieci z miejskich przedszkoli nr 19, nr 30 i nr 47  
14:00 – 14:15 Frelki szykują się na fajer – scenki po śląsku  
14:30 – 14:45 **Bo do tanga trzeba dwojga** – spektakl pt. „Biuro matrymonialne”  
w wykonaniu Teatru na 5, działającego w Miejskim Centrum Kultury  
14:45 – 15:00 **Zupa na Zicher** – spektakl Teatru Figa
- \*—
- 15:00 – 16:00 **Fajer czas zacząć** – uroczysty przemarsz oraz koncert orkiestry dętej KWK "Pokój", występ mażorettek  
16:00 – 16:30 **Fajer w rytmie akordeonu** – występ Zespołu Pieśni i Tańca "Rudzianie" oraz Józefa Osmendy  
16:30 – 17:00 **Zatańczmy jak za dawnych lat** – koncert uczniów Zespołu Szkół Muzycznych I i II stopnia w Rudzie Śląskiej

- 18:00 – 19:00 **Kto godo po śląsku ten się uśmieje** – recital Krzysztofa Respondek  
19:00 – 20:30 **Fajer u Georga Ficinusa** – koncert Orkiestry Kameralnej ARTIS  
pod batutą Jean - Claude'a Hauptmanna  
z udziałem specjalnych gości - historycznych postaci

**Prowadzenie: Krzysztof Respondek**

### Pasaż:

- 12:00, 14:00, 16:00, 17:00 **Spacer z Georgiem Ficinusem** - zwiedzanie zabytkowego osiedla i wieży kościelnej z gospodarzem miejsca (zbiórka przy wieży kościelnej)  
12:00 – 18:00 **Szłałfki, frele, dalerwele dziolozki i synki się sztyglują** – warsztaty artystyczne dla dzieci  
**Rychtuj się na fajer** – pranie na waszbreecie, szpanowanie, biglowanie  
17:00 – 18:00 **Taniec z Indu-gwiazdami** – pokazy tańca towarzyskiego – Primer Paso  
14:30 – 18:00 **Retro car**  
15:30 – 17:30 **Express Ficinus – Stacja Biblioteka** – gra terenowa,  
start: dziedziniec kościoła ewangelickiego, meta: Stacja Biblioteka

**Menu na fajer** – żurek śląski, chleb z tustym

**Violinowa Gospoda** (ul. Z. Krasieńskiego 1)

- 14:00 – 16:00 **Niech żyje bal** – warsztaty taneczne i zabawa dla dzieci – prowadzenie Henryk Jarosz  
16:00 – 18:00 **Primer Paso** – warsztaty tańca towarzyskiego dla dorosłych  
19:00 – 22:00 **Indu bal z Violinową Gospodą** – zabawa taneczna dla dorosłych w stylu lat 20. i 30.  
z muzyką na żywo (zapisy, wstęp 5 zł)

**Studio Fryzjerskie Damian Duda** (ul. 1 Maja 289)

- 12:00 – 15:00 **Mistrz urody radzi** – porady stylistyczne w Studio Fryzjerskim Damiana Dudy



RUDAŚLASKA.com.pl



RUDA Śląska



INDUSTRIADA.PL

 Szlak Zabytków Techniki  
prezentuje



# INDUSTRIADA

8 CZERWCA 2019

Promocyjo Śląska gno  
Sie Fycinus mustrym zdo  
Industriada  
Ech parada  
Wander bydzie że ho ho

*Barbara Politaj*

  
KOLONIA  FICINUS  


ul. Kubiny, Ruda Śląska – Wirek  
12:00 – 20:30

 Śląskie.



RUDA Śląska 

INDUSTRIADA.PL